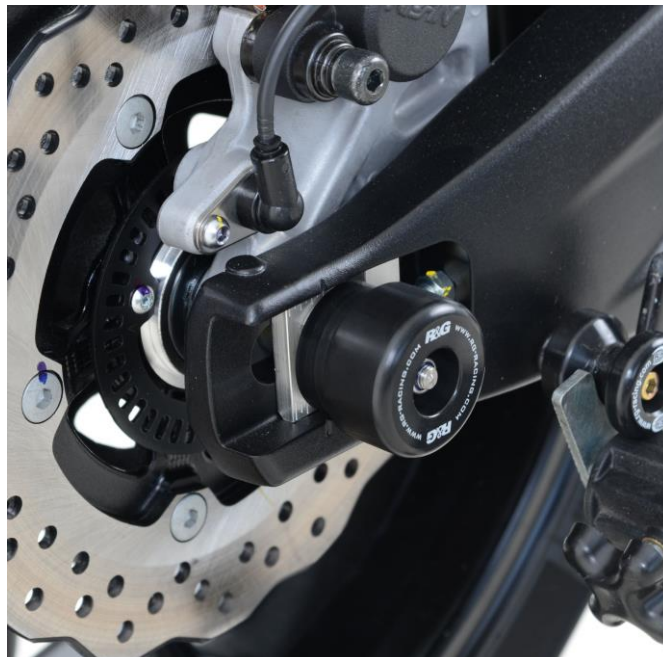




**FITTING INSTRUCTIONS FOR SP0086 SWINGARM PROTECTORS  
TO FIT YAMAHA XTZ 700 (TENERE) 2019**



Picture A



Picture B

**This Kit contains the items pictured and labelled over page.**

**Some parts may be shown for clarity of instructions only.**

**Do not proceed until you are sure all parts are present.**

**Please read all instructions before proceeding.**

**IF IN ANY DOUBT WHEN FITTING OUR PRODUCTS, CONSULT ONE OF OUR DEALERS  
OR HAVE FITTED BY A QUALIFIED TECHNICIAN.**

Please note that the way the kit is packed does not necessarily represent the way of mounting to the bike.

In the event of rubber washers being used to hold components onto bolts, these rubber washers can be thrown away.

**DIGITAL COPIES OF THESE INSTRUCTIONS ARE AVAILABLE FROM**

[www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com)

R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)

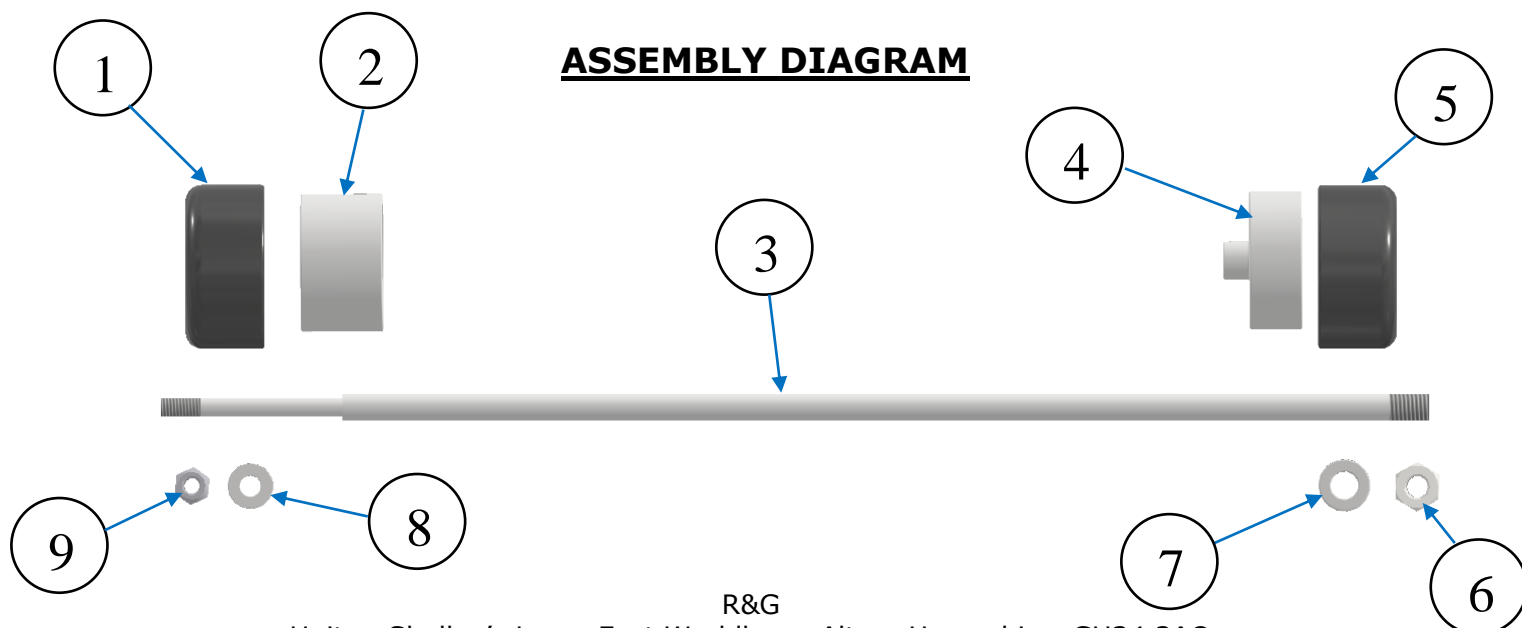


<b><u>TOOLS REQUIRED</u></b>	<b><u>GENERAL TORQUE SETTINGS</u></b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Socket Set to Include 10 and 13mm sockets and wrenches.</li> </ul>	<p>M4 BOLT = 8Nm</p> <p>M5 BOLT = 12Nm</p> <p>M6 BOLT = 15Nm</p> <p>M8 BOLT = 20Nm</p> <p>M10 BOLT = 40Nm</p> <p>M12 BOLT = 40Nm</p>

**LEGEND**

<b>ITEM No.</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>QTY</b>
ITEM 1	B0442 M6 CRASH PROTECTOR (LEFT HAND SIDE)	1
ITEM 2	S0987 LEFT-HAND-SIDE CRASH PROTECTOR SPACER	1
ITEM 3	SB026 SPINDLE BAR (M6/M8 x 386mm LONG)	1
ITEM 4	S0988 RIGHT-HAND-SIDE CRASH PROTECTOR SPACER	1
ITEM 5	B0442 M8 CRASH PROTECTOR (RIGHT HAND SIDE)	1
ITEM 6	M8 NYLOC NUT	1
ITEM 7	M8 WASHER (19mm O/D)	1
ITEM 8	M6 NYLOC NUT	1
ITEM 9	M6 WASHER (19mm O/D)	1

**ASSEMBLY DIAGRAM**





## **FITTING INSTRUCTIONS**

- Fit one M8 nut (**item 6**) and one M8 washer (**item 7**) to the end of the spindle bar (**item 3**) with the larger thread, engaging the nut so the plastic insert of the nut is fully engaged and the bar protrudes by 1 or 2 threads. It is recommended to use a small amount of superglue or Loctite to fix this nut as this will aid when tightening the opposite side later.
- Feed the spindle bar with nut and washer through the crash protector with the larger bore (**item 5**) and then through the spacer with the location diameter (**item 4**) as shown in the **assembly diagram**, then slide this assembly into the right hand side of the front spindle ensuring the spacer is located into the spindle.
- Moving to the left-hand side of the bike, slide the remaining spacer with the smaller bore (**item 2**) over the exposed end of the spindle bar and the original spindle nut.
- Fit the remaining crash protector (**item 1**) over the spindle bar and up to the spacer, then fit the M6 washer (**item 8**) and M6 nut (**item 9**) from the kit onto the thread protruding from the crash protector.
- Finally tighten the nut on both sides evenly a 10 and 13mm sockets and ensure that the plastic insert of both nuts are fully engaged and the protruding threads are equal on both sides. Check the swingarm protectors are secure and held firmly against the spacers and do not spin.
- Do not overtighten – the Nyloc nuts will hold it tight.
- After riding the bike, check the tightness of the nuts regularly (e.g. when cleaning the bike).

ISSUE 1 - 09/12/2019 (NSY)

### **CONSUMER NOTICE**

The catalogue description and any exhibition of samples are only broad indications of the Products and R&G may make design changes which do not diminish their performance or visual appeal and supplying them in such state shall conform to the order. The Buyer acknowledges no representation or warranty (other than as to title) has been given or will apply to the Products other than those in R&G's order or confirmation and the Buyer confirms it has chosen the Products as being of merchantable quality and suitable for its particular purposes. Where R&G fits the Products or undertakes other services it shall exercise reasonable skill and care and rectify any fault free of charge unless the workmanship has been disturbed. The Buyer is responsible for ensuring that the warranty on the motorcycle is not affected by the fitting of the Products. On return of any defective Products R&G shall at its option either supply a replacement or refund the purchase money but shall not be liable if the Products have been modified or used or maintained otherwise than in accordance with R&G's or manufacturer's instructions and good engineering practice or if the defect arises from accident or neglect. Other than identified above and subject to R&G not limiting its liability for causing death and personal injury, it shall not be liable for indirect or consequential loss and otherwise its liability shall be limited to the amounts paid by the Buyer for the Products or the fitting or service concerned. These terms do not affect the Buyer's statutory rights.

### **R&G RACING RETURNS POLICY (NON-FAULTY GOODS)**

Returns must be pre-authorized (if not pre-authorized the return will be rejected). Goods may only be returned direct to us if they were purchased direct from us (customer must prove if necessary). Otherwise to be returned to original vendor. Goods must be in re-sellable condition, in the opinion of R&G Racing. All returns are subject to a 25% restocking and handling fee (25% of the gross value exc. P&P – at the prevailing price at time of purchase). The customer must pay any and all carriage charges. No returns of discontinued products, unless within 14 days of purchase. This policy does not affect your statutory rights and does not refer to faulty goods.

R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)



**NOTICE DE MONTAGE**  
**SP0086 PROTECTIONS BRAS OSCILLANT**  
**POUR YAMAHA XTZ 700 (TENERE) 2019**



Photo A

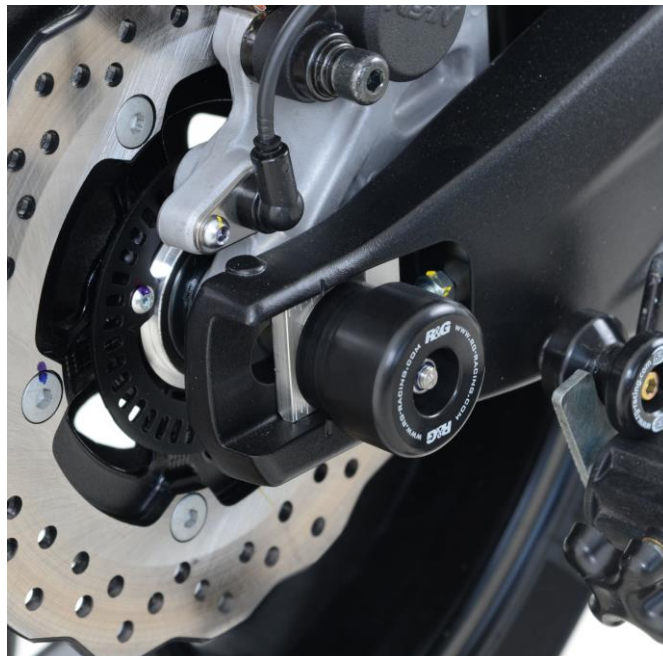


Photo B

**LE KIT CONTIENT LES ARTICLES EN PHOTO ET ETIQUETTES SUR LA PAGE**

LES PARTIES PRESENTÉES PEUVENT ETRE UNIQUEMENT REPRESENTATIVES POUR LA CLARTE  
DES INSTRUCTIONS

NE PAS PROCEDER AU MONTAGE AVANT DE VOUS ETRES ASSURE QUE TOUTES LES PIECES SOIENT  
PRESENTES.

**SVP, LIRE L'ENSEMBLE DE LA NOTICE AVANT DE PROCEDER AU MONTAGE.**

**EN CAS DE DOUTE LORS DU MONTAGE, CONSULTEZ UN DE NOS REVENEURS, OU  
FAITES EFFECTUER LE MONTAGE PAR UN TECHNICIEN QUALIFIE.**

LA FAÇON DONT LE KIT EST EMBALLE NE CORRESPOND PAS FORCEMENT A LA FAÇON DE MONTER LES  
PIECES SUR LA MOTO.

NOTEZ QUE SI LES KITS SONT EMBALLES AVEC DES RONDELLES EN CAOUTCHOUC SERVANT A TENIR  
LES COMPOSANTS, CES RONDELLES DOIVENT ETRE JETEES.

**NOTICE DISPONIBLE AU TELECHARGEMENT SUR :**  
[WWW.RG-RACING.COM](http://WWW.RG-RACING.COM)

R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)

**OUTILS REQUIS**

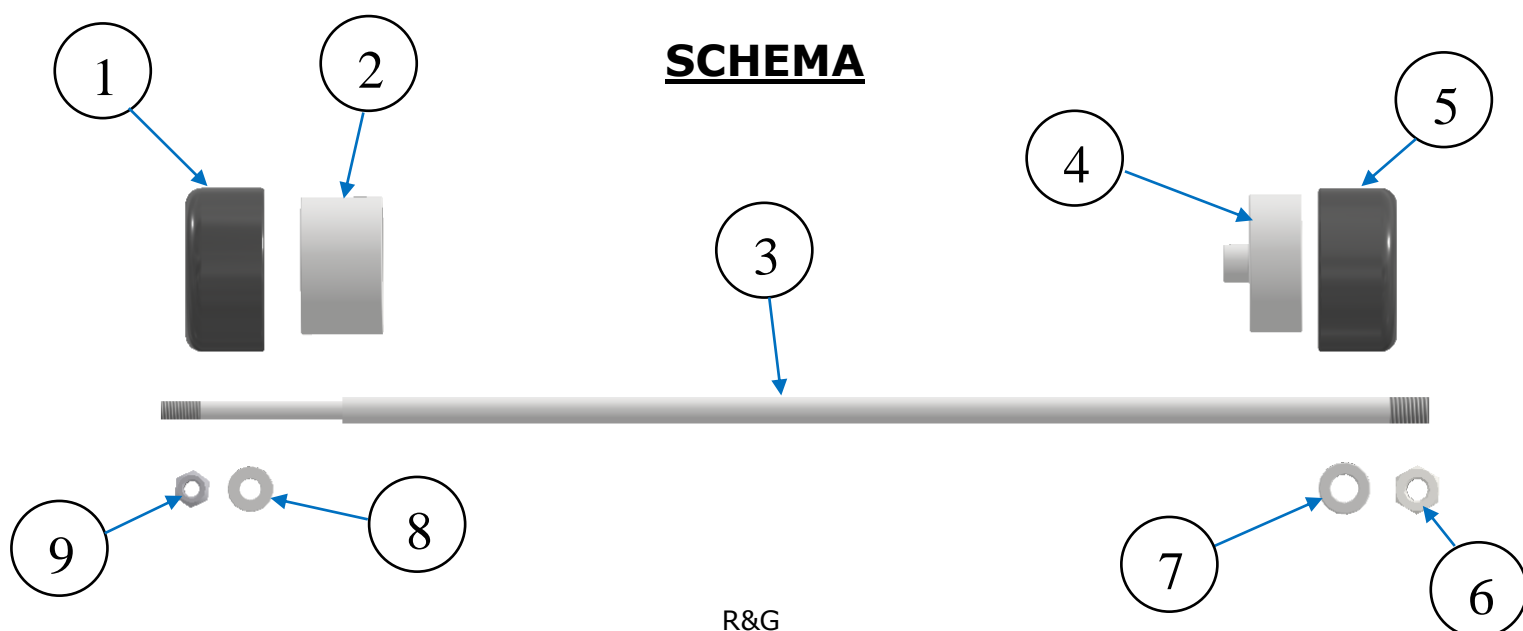
- Clé à cliquet + douille 10 et 13mm.

**VALEURS DE SERRAGE**

M4 BOULON = 8Nm  
 M5 BOULON = 12Nm  
 M6 BOULON = 15Nm  
 M8 BOULON = 20Nm  
 M10 BOULON = 40Nm  
 M12 BOULON = 40Nm

**LEGENDE**

ARTICLE No.	DESCRIPTION	QTE
ARTICLE 1	B0442 M6 PROTECTION CRASH (COTE GAUCHE)	1
ARTICLE 2	S0987 ENTRETOISE DE PROTECTION CRASH COTE GAUCHE	1
ARTICLE 3	SB026 AXE (M6/M8 x 386mm DE LONG)	1
ARTICLE 4	S0988 ENTRETOISE DE PROTECTION CRASH COTE DROIT	1
ARTICLE 5	B0442 M8 PROTECTION CRASH (COTE DROIT)	1
ARTICLE 6	M8 ECROU	1
ARTICLE 7	M8 RONDELLE (19mm)	1
ARTICLE 8	M6 ECROU	1
ARTICLE 9	M6 RONDELLE (19mm)	1

**SCHEMA**

R&amp;G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)



## **NOTICE DE MONTAGE**

- Monter un écrou M8 (article 6) et une rondelle M8 (article 7) sur l'extrémité de l'axe (article 3) avec le filetage le plus grand, en engageant l'écrou de sorte que l'insert en plastique de l'écrou soit complètement engagé et que l'axe dépasse de 1 ou 2 filets. Il est recommandé d'utiliser une petite quantité de superglue ou de Loctite pour fixer cet écrou, car cela facilitera le serrage du côté opposé plus tard.
- Faites passer l'axe avec l'écrou et rondelle à travers la protection crash avec le plus grand alésage (article 5), puis à travers l'entretoise possédant le diamètre de l'emplacement (**article 4**) comme indiqué sur le schéma de montage, puis faites glisser cet ensemble du côté droit de l'axe avant en veillant à ce que l'entretoise se trouve dans l'axe.
- En vous déplaçant du côté gauche de la moto, faites glisser l'entretoise restante avec le plus petit alésage (article 2) sur l'extrémité exposée de l'axe et l'écrou de l'axe d'origine.
- Placer la protection restante (article 1) sur l'axe et jusqu'à l'entretoise, puis monter la rondelle M6 (article 8) et l'écrou M6 (article 9) du kit sur le filetage dépassant de la protection crash.
- Enfin, serrez uniformément l'écrou des deux côtés sur les douilles de 10 et 13 mm et assurez-vous que l'insert en plastique des deux écrous soit complètement engagé et que les filetages saillants soient égaux des deux côtés. Vérifiez que les protections bras oscillant soient bien fixées et maintenues fermement contre les entretoises et ne tournent pas.
- Ne serrez pas trop - les écrous Nyloc le maintiendront fermement.
  - Après avoir fait de la moto, vérifiez régulièrement le serrage des écrous (par exemple lors du nettoyage de la moto).

○

ISSUE 1 - 09/12/2019 (NSY)

R&amp;G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)



**MONTAGENAHTUNG FÜR SP0086 SCHWINGEPROTEKTOREN  
PASSEND FÜR YAMAHA XTZ 700 (TENERE) 2019**



Abbildung A

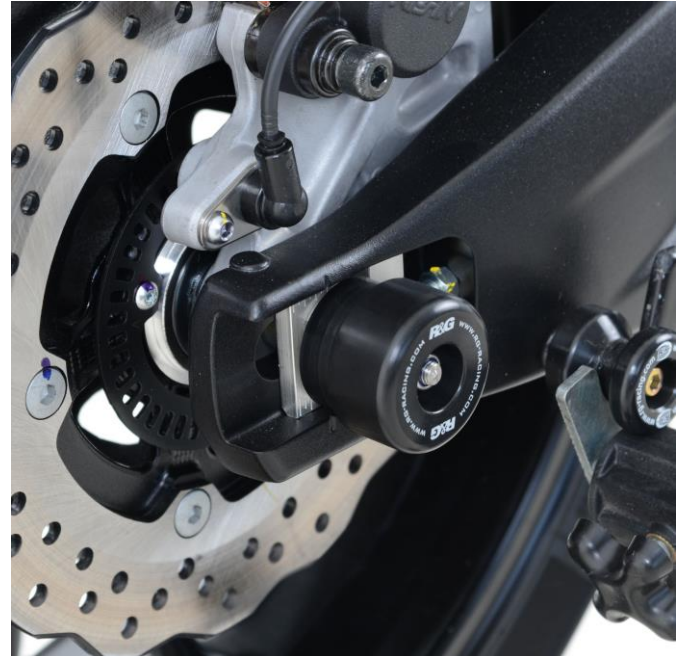


Abbildung B

**Alle Kit-Teile sind auf den nächsten Seiten abgebildet und gekennzeichnet**

**Die abgebildeten Teile dienen lediglich zur Erklärung.**

**Überprüfen Sie zuerst, dass alle Teile vorhanden sind.**

**Lesen Sie die Montageanleitung komplett durch, bevor Sie anfangen.**

**WENN SIE BEI DER MONTAGE DIESES PRODUKTES UNSICHER SIND, BITTE EINEN  
UNSERER HÄNDLER KONTAKTIEREN ODER DAS KIT VON EINEM QUALIFIZIERTEN  
ZWEIRAD-MECHANIKER MONTIEREN LASSEN.**

Die Verpackung der Teile stellt nicht die Reihenfolge der Montage dar.

Hinweis für Kits mit Plastikunterlegscheiben an den Schrauben – Diese Plastik-

Unterlegscheiben werden nicht für den Einbau benötigt!

**EINE DIGITALE VERSION DIESER MONTAGEANLEITUNG KANN AUF  
FOLGENDER SEITE HERUNTERGELADEN WERDEN:**

[www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com)

R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)

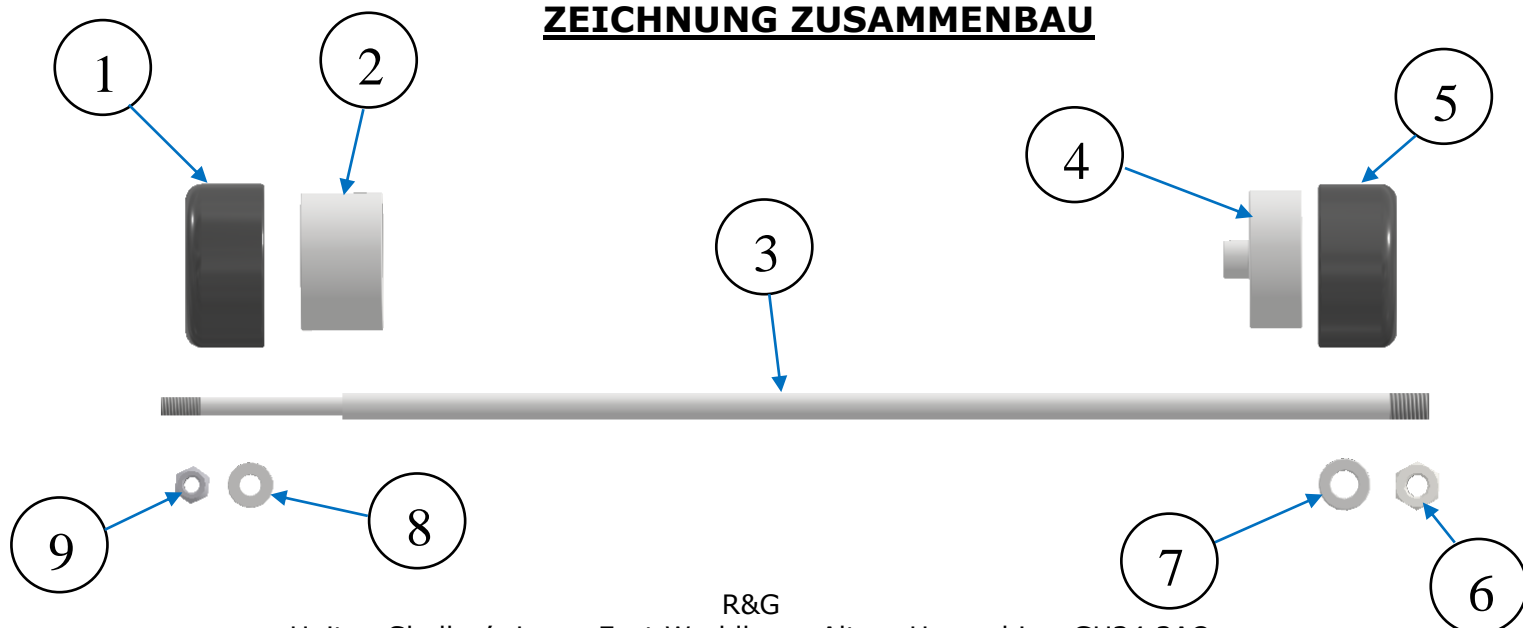


<p><b><u>SIE BENÖTIGEN FOLGENDES WERKZEUG</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Steckschlüsselsatz inkl. 10 mm und 13mm Steckschlüssel.</li> </ul>	<p><b><u>ALLGEM. ANZUGSDREHMOMENT</u></b></p> <p>M4 SCHRAUBE = 8Nm  M5 SCHRAUBE = 12Nm  M6 SCHRAUBE = 15Nm  M8 SCHRAUBE = 20Nm  M10 SCHRAUBE = 40Nm  M12 SCHRAUBE = 40Nm</p>
---	--

### **LIEFERUMFANG**

ARTIKEL Nr.	BESCHREIBUNG	MENGE
ARTIKEL 1	B0442 M6 STURZPAD (LINKE SEITE)	1
ARTIKEL 2	S0987 DISTANZHALTER FÜR LINKES STURZPAD	1
ARTIKEL 3	SB026 VERBINDUNGSSTANGE (M6/M8 x 386mm LÄNGE)	1
ARTIKEL 4	S0988 DISTANZHALTER FÜR RECHTES STURZPAD	1
ARTIKEL 5	B0442 M8 STURZPAD (RECHTE SEITE)	1
ARTIKEL 6	M8 SELBSTSICHERNDE MUTTER	1
ARTIKEL 7	M8 UNTERLEGSCHIEBE (19mm O/D)	1
ARTIKEL 8	M6 SELBSTSICHERNDE MUTTER	1
ARTIKEL 9	M6 UNTERLEGSCHIEBE (19mm O/D)	1

### **ZEICHNUNG ZUSAMMENBAU**



R&amp;G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)





## **MONTAGEANLEITUNG**

- Montieren Sie eine M8 Mutter (**Artikel 6**) und eine M8 Unterlegscheibe (**Artikel 7**) am Ende der Verbindungsstange mit dem großen Gewinde (**Artikel 3**) - Die Mutter so anbringen, dass der Kunststoffeinsatz der Mutter komplett eingerastet ist und die Verbindungsstange mit 1 bis 2 Gewinden hervorsteht. Die Verwendung von etwas Sekundenkleber oder Loctite wird empfohlen, um die Mutter zu fixieren bzw. das Festziehen an der anderen Seite später zu vereinfachen.
- Die Verbindungsstange mit der Mutter und Unterlegscheibe durch das Sturzpad mit der größeren Bohrung (**Artikel 5**) führen, dann durch den Distanzhalter (**Artikel 4**) wie in der **Zeichnung Zusammenbau** abgebildet, und die Einheit in die rechte Seite der Vorderachse einführen, so dass der Distanzhalter in der Achsnabe sitzt.
- An der linken Seite des Motorrades, den übrigen Distanzhalter mit der kleineren Bohrung (**Artikel 2**) über das hervorstehende Ende der Verbindungsstange und der original Achsmutter schieben.
- Das übrige Sturzpad (**Artikel 1**) an der Verbindungsstange direkt am Distanzhalter montieren, dann die M6 Unterlegscheibe (**Artikel 8**) und M6 Mutter (**Artikel 9**) vom Kit an dem Gewinde, welches am Sturzpad hervorsteht, anbringen.
- Anschließend die Mutter an beiden Seiten gleichmäßig mit einem 10mm und einem 13 mm Steckschlüssel festziehen und darauf achten, dass die Kunststoffeinsätze bei beiden Muttern komplett und gleichmäßig eingerastet sind und dass beide Gewinde gleichmäßig hervorstehen. Überprüfen Sie, dass die Achsprotektoren sicher an den Distanzhaltern befestigt sind und sich nicht drehen.
- Nicht überziehen – die selbstsichernden Muttern halten das fest.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Festigkeit der Muttern (z.B. beim Putzen, nachdem Sie mit Motorrad gefahren sind).

AUSGABE 1 - 09/12/2019 (NSY)

R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)